



## Japan Society for Tobacco Control

### 日本禁煙学会

<http://www.jstc.or.jp/> E-mail [desk@nosmoke55.jp](mailto:desk@nosmoke55.jp)  
〒162-0063 東京都新宿区市谷薬王寺町 30-5-201  
Tel 03-5360-8233 FAX 03-5360-6736

FOR IMMEDIATE RELEASE (米国保健省衛生担当次官補室より発信)

January 23, 2020 Contact: ASH Media Office

202-205-0143

[ashmedia@hhs.gov](mailto:ashmedia@hhs.gov)

**最近 30 年間の紙巻タバコ禁煙に関する最近 30 年間の知見をまとめた公衆衛生局長官報告が発表されました。紙巻きタバコ喫煙をやめたいと思っている人々を援助するための最新の科学的知見がまとめられています。**

松崎道幸 日本禁煙学会 理事 翻訳

1990 年に禁煙をテーマとした公衆衛生局長官報告が発表されてから 30 年が経ちました。このたび、公衆衛生局長官は禁煙の重要性について最新の科学的知見をまとめた新たな報告書を発表しました。報告書は、米国の紙巻きタバコ喫煙者の 3 分の 2 以上が禁煙したいと考えており、大多数の喫煙者が一度は禁煙にチャレンジしていることを明らかにしています。

報告書は、禁煙で短期的だけでなく長期的にも健康が改善し経済的にも有益であることを示すだけでなく、ニコチン依存および遺伝的因子と喫煙行動との関連について最新の研究成果を紹介しています。そして、有効性が証明された様々な禁煙治療法および住民対象の禁煙推進事業について述べます。

公衆衛生局副長官 Jerome M. Adams 氏は「禁煙に関する科学的知見は豊かになっている。禁煙したいと望んでいるわが国の喫煙者に科学的に有効であると証明された禁煙治療を施すことができるし、そうしなければいけない。医療専門家、医療機関、雇用主、保険会社、公衆衛生専門家、各級議員が、喫煙が健康と経済に大きな被害をもたらしているという驚くべき状況があること、しかしそれは完全に予防可能であるという事実を認識して、今すぐ行動を起こすよう呼びかける」と述べています。

保健社会福祉長官 Alex Azar 氏は次のように述べています - 「米国の喫煙者数が着実に減少を続けていることは、この数十年間における偉大な公衆衛生上の勝利であり、トランプ大統領の下でも、この傾向が続いている。禁煙した米国人の寿命は 10 年延びる。しかし悲しいことにアメリカではまだ多くの人々がタバコを吸い続けている。だが、本報告書が明らかにしているように、米国人が禁煙するためのより成功率の高い方法が発見されている。タバコ関連疾患によって健康を害し、死ぬことが過去の歴史となるように力を合わせようではないか」

米国成人の喫煙率は過去最低（14%）となっていますが、それでも喫煙関連疾患は米国におけるもっとも予防可能な障害と死亡の原因であり続けています。現在米国では 3400 万人が紙巻タバコ喫煙者です。

## 主な結論

本報告書は、同じテーマを扱った 1990 年報告書ならびに過去の報告書の結論を踏まえ発展させて、以下の結論を導き出しました。

- いかなる年齢で禁煙しようとも、それ相当の健康上の利益がもたらされる。
- 禁煙によって早死が減り、およそ 10 年寿命が伸びる。
- 喫煙は、喫煙者本人だけでなく、ヘルスケアシステムと社会全体にも大きな経済的損失をもたらす。禁煙によってこの損失を減らすことができる。
- アメリカでは成人喫煙者の 6 割以上が禁煙している。しかし F D A が承認した薬物あるいは行動学的禁煙治療を実行した者は 3 分の 1 以下である。
- 特定の人口集団における禁煙チャレンジ率、医療専門家のアドバイス受領率、禁煙治療受療率に大きな差がみられる。
- 禁煙により、産科的疾患、心臓病、慢性閉塞性肺疾患、数多くのがんを減らすことができる。
- F D A が承認した禁煙のための薬物治療と行動学的カウンセリング治療は、併用して行われた場合ほど禁煙成功率を向上させる。
- 包括的でバリアフリーな禁煙治療を積極的に勧奨することにより、より少ない費用で禁煙成功率が高まる。
- いわゆる電子タバコは次々に様々な新製品が発売されるため、特定の電子タバコの禁煙治療効果成績を電子タバコ全体に当てはめることは出来ない。現在のところ、電子タバコが禁煙に有効であるという証拠は不十分である。

- タバコ税の値上げ、包括的受動喫煙対策、マスメディアキャンペーンの徹底、パッケージに画像による有害警告表示義務化、州全体の包括的タバコ対策プログラムの実行により禁煙者を増やすことができる。
- 1964 年以來 34 番目の公衆衛生局長官報告となる本報告は、タバコに関する公衆衛生局長官報告にふさわしい科学的厳密さと実行可能性を保証するために長期間の包括的なプアレビュー作業を行って完成されたものである。本報告でまとめられた証拠と結論は、米国におけるタバコ使用がもたらす健康と経済上の被害を減らすためのきっかけとなる。

公衆衛生局長官報告についての詳細は下記を参照されたい：

[www.SurgeonGeneral.gov](http://www.SurgeonGeneral.gov)

[www.cdc.gov/CessationSGR](http://www.cdc.gov/CessationSGR).

【原文】

Surgeon General Releases First Report Focused on Smoking Cessation in 30 Years

Outlines the latest science to help people quit smoking cigarettes

Three decades after the first Surgeon General's report on smoking cessation, today, the Surgeon General is releasing a new report that reviews and updates evidence on the importance of quitting smoking. The report finds that more than two-thirds of U.S. adult cigarette smokers report interest in quitting cigarette smoking; and the majority

of adult cigarette smokers in the United States have tried to quit during the past year.

In addition to discussing the immediate and long-term health and economic benefits of smoking cessation at the individual and societal levels, this report presents updated findings on nicotine addiction and genetic factors that may impact smoking behaviors. Finally, the report discusses the wide variety of clinical and population-based interventions that have been scientifically shown to effectively increase smoking cessation.

"We know more about the science of quitting than ever before. As a nation, we can and must do more to ensure that evidence-based cessation treatments are reaching the people that need them," said Surgeon General Vice Adm. Jerome M. Adams. "Today, I'm calling on healthcare professionals, health systems, employers, insurers, public health professionals, and policy makers to take action to put an end to the staggering—and completely preventable—human and financial tolls that smoking takes on our country."

"The steady decline in the number of Americans who smoke cigarettes is one of the great public health victories of recent decades, and this success has continued under President Trump," said HHS Secretary Alex Azar. "Americans who quit cigarettes can add as much as a decade to their life expectancy. Unfortunately, millions of Americans

still smoke cigarettes. But the good news is that, as the Surgeon General's report shows, we know more than ever before about effective ways to help Americans quit. Working together, we can make tobacco-related disease and death a thing of the past."

Though cigarette smoking among American adults is at an all-time low (14%), it remains the leading cause of preventable disease, disability, and death in the United States. Approximately 34 million American adults currently smoke cigarettes.

## Major Conclusions

This report expands on the findings from the 1990 report on the same topic, as well as past Surgeon General's reports on tobacco, reaching the following major conclusions:

Smoking cessation benefits persons at any age.

Smoking cessation reduces the risk of premature death and can add as much as a decade to life expectancy.

Smoking places a substantial financial burden on smokers, healthcare systems, and society. Smoking cessation reduces this burden.

More than 3 out of 5 U.S. adults who have ever smoked cigarettes have quit; however, less than one-third use FDA-approved cessation medications or behavioral counseling.

Disparities in key indicators of smoking cessation exist among subgroups within the

U.S. population — including quit attempts, receiving advice to quit from a health professional, and using cessation therapies.

Smoking cessation reduces the risk of many negative health effects, including reproductive health outcomes, cardiovascular diseases, chronic obstructive pulmonary disease (or COPD), and numerous cancers.

Cessation medications approved by the FDA and behavioral counseling increase the likelihood of successfully quitting smoking, particularly when used in combination.

Insurance coverage for smoking cessation treatment that is comprehensive, barrier-free, and widely promoted increases the use of these treatment services, leads to higher rates of successful quitting, and is cost-effective.

E-cigarettes, a continually changing and diverse group of products, are used in a variety of ways. Therefore, it is difficult to make generalizations about efficacy for cessation based on clinical trials involving a particular e-cigarette. There is presently inadequate evidence to conclude that e-cigarettes, in general, increase smoking cessation.

Smoking cessation can be increased by raising the price of cigarettes, adopting comprehensive smoke-free policies, implementing mass media campaigns, requiring pictorial health warnings, and maintaining comprehensive statewide tobacco control programs.

This Surgeon General's report on smoking cessation, the 34th report on smoking and health since 1964, was compiled using a longstanding, peer-reviewed, and

comprehensive process to safeguard the scientific rigor and practical relevance of Surgeon General's reports on tobacco. The evidence reviewed and summarized in this report can serve as a catalyst for efforts to further reduce the health and economic burden of tobacco product use in the United States.

For more information on the Surgeon General's Report, visit [www.SurgeonGeneral.gov](http://www.SurgeonGeneral.gov) or [www.cdc.gov/CessationSGR](http://www.cdc.gov/CessationSGR).